

# 叶兴阳

## 双语音标有声读物

叶兴阳  
英语教育创始人  
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物  
英语教育界领军人物  
英语教育界领军人物

## 双语音标 阅读创始人

## 注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育界领军人物  
英语教育界领军人物  
英语教育界领军人物

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

**编者：**叶兴阳

**内容来源：**公共领域英文原著

**适用对象：**英语学习者、教师、研究者

**版本日期：**2025 年

# 目录

共 1 个章节

## 1. 威格利叔叔和海盗们；(uncle Wiggily And The Pirates; Or,) 000001

---

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威格利叔叔和海盗们； (Uncle Wiggily and the Pirates; Or,)

第1/1页

[ˈʌŋk(ə)l]   [ˈwɪɡli]   [ænd; ənd][ðə; ði][ˈpaɪərits]  
**Uncle Wiggly and the Pirates**  
叔叔   摇晃的   和   这   海盗

威格利叔叔和海盗们

[ɔːr]  
**or**  
或者

或者

[haʊ]   [ðə; ði]   [ˈenəmi]   [krɑːft]   [ʌv; əv]   [ˈpaɪrət]   [fɑːks][wʌz; wəz]   [sʌŋk]  
**HOW THE ENEMY CRAFT OF PIRATE FOX WAS SUNK**  
如何   这   敌人   工艺   的   海盗   狐狸   曾是   沉没

海盗狐狸号敌舰是如何被击沉的

[ænd; ənd]  
**and**  
和

和

[ðə; ði][bəːb][kæt]   [ˈnɪrli]   [spɔɪld]   [ə; eɪ]   [ˈnʌtɪŋ]   [ˈpɑːrti]  
**THE BOB CAT NEARLY SPOILED A NUTTING PARTY**  
这   鲍勃   猫   几乎   被宠坏了   一个   坚果   派对

山猫差点破坏了一场坚果派对

[ˈɔːlsəʊ]  
**also**  
还

还

[ˈʌŋk(ə)l]   [ˈwɪɡɪli]   [ænd; ənd]   [nɜːrs]   [dʒeɪn]   [ˈgæðər]   [meɪ]   [ˈflaʊərz]  
**UNCLE WIGGILY AND NURSE JANE GATHER MAY FLOWERS**  
叔叔   摇摇晃晃   和   护士   简   收集   可能   花朵

威吉利叔叔和简护士采摘五月花

[tekst][baɪ]  
**TEXT BY**  
文本   经过

文字作者

[ˈhaʊəd]   [ɑːr] . [ˈgæris]  
**HOWARD R . GARIS**  
霍华德   拉   .   加里斯

霍华德·R·加里斯

[ˈɔːθər]   [ʌv; əv]   [θriː]   [ˈlɪt(ə)l]   -   [ænd; ənd][bed] [taɪm]   [ˈstoːriz]  
**Author of THREE LITTLE TRIPPERTROTS and BED TIME STORIES**  
作者   的   三   小的   -   和   床   时间   故事

《三个小旅行者》和《睡前故事》的作者

[ˈpɪktʃəd]   [baɪ]  
**PICTURED BY**  
如图所示   经过

图片由



[fɔːr] [ˈʌŋk(ə)l] - [ˈæp(ə)l] [roʊst] .  
**4 UNCLE WIGGILY'S APPLE ROAST** .  
4 叔叔 - 苹果 烤 .

4 威吉利叔叔的苹果烤肉。

[faɪv] [ˈʌŋk(ə)l] - [ˈpɪknɪk] .  
**5 UNCLE WIGGILY'S PICNIC** .  
5 叔叔 - 野餐 .

5 威吉利叔叔的野餐。

[saɪks] [ˈʌŋk(ə)l] - [ˈfɪʃɪŋ] [trɪp] .  
**6 UNCLE WIGGILY'S FISHING TRIP** .  
6 叔叔 - 钓鱼 旅行 .

6 威吉利叔叔的钓鱼之旅。

[ˈseɪvən] [ˈʌŋk(ə)l] - [dʒuːn] [bʌg] [frendz] .  
**7 UNCLE WIGGILY'S JUNE BUG FRIENDS** .  
7 叔叔 - 六月 漏洞 朋友们 .

7 威吉利叔叔的六月虫朋友们。

[eɪt] [ˈʌŋk(ə)l] - [ˈvɪzɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [fɑːrm] .  
**8 UNCLE WIGGILY'S VISIT TO THE FARM** .  
8 叔叔 - 访问 到 这 农场 .

8 威吉利叔叔参观农场。

[naɪn] [ˈʌŋk(ə)l] - [saɪk] [hæt] .  
**9 UNCLE WIGGILY'S SILK HAT** .  
9 叔叔 - 丝绸 帽子 .

9 威吉利叔叔的丝绸帽子。

- [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] , [ˈɪndiən] [ˈhʌntər] .  
**10 UNCLE WIGGILY , INDIAN HUNTER** .  
- 叔叔 摇摇晃晃 , 印度 猎人 .

10 威吉利叔叔，印第安猎人。

- [ˈʌŋk(ə)l] - [aɪs] [kriːm] [ˈpɑːrtɪ] .  
**11 UNCLE WIGGILY'S ICE CREAM PARTY** .  
- 叔叔 - 冰 奶油 派对 .

11 威吉利叔叔的冰淇淋派对。

- [ˈʌŋk(ə)l] - [ˈwʊdlənd] [geɪmz] .  
**12 UNCLE WIGGILY'S WOODLAND GAMES** .  
- 叔叔 - 林地 游戏 .

12 威吉利叔叔的森林游戏。

- [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ɑːn][ðə; ði] [ˈflaɪɪŋ] [rʌg] .  
**13 UNCLE WIGGILY ON THE FLYING RUG** .  
- 叔叔 摇摇晃晃 在 这 飞行 小地毯 .

13 飞毯上的威吉利叔叔。

- [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [æt; ət][ðə; ði] [biːtʃ] .  
**14 UNCLE WIGGILY AT THE BEACH** .  
- 叔叔 摇摇晃晃 在 这 海滩 .

14 威吉利叔叔在海滩上。

- [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ænd][ðə; ði] [ˈpaɪəɪrɪts] .  
**15 UNCLE WIGGILY AND THE PIRATES** .  
- 叔叔 摇摇晃晃 和 这 海盗 .

15 威吉利叔叔和海盗们。

- [ˈʌŋk(ə)l] - [ˈfʌni] [ˈɔːtoʊ]  
**16 UNCLE WIGGILY'S FUNNY AUTO**  
- 叔叔 - 有趣的 汽车

16 威吉利叔叔的搞笑汽车

- ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [ɑ:n] ['roʊlə] [skerts] .  
**17 UNCLE WIGGILY ON ROLLER SKATES** .  
- 叔叔 摇摇晃晃 在 滚筒 冰鞋 .

17 穿着溜冰鞋的威吉利叔叔。

- ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [ɡoʊz] ['swɪmɪŋ] .  
**18 UNCLE WIGGILY GOES SWIMMING** .  
- 叔叔 摇摇晃晃 去 游泳 .

18 威吉利叔叔去游泳。

[ˈevri] [bʊk] [hæz; həz] [θri:] ['stɔ:ri] , [ɪnˈklu:diŋ] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] ['stɔ:ri] .  
**Every book has three stories , including the title story** .  
每一个 书 有 三 故事 , 包括 这 标题 故事 .

每本书都包含三个故事，包括书名故事。

[meɪd] [ɪn] [ju:] . [es] . [ə; eɪ] .  
**Made in U . S . A** .  
制成 在 U . S . 一个 .

美国制造

[ˈkɑ:ˌpaɪrɪt] - [məˈklɔ:ɹ] ['nu:zpeɪpə] ['sɪndɪkeɪt; 'sɪndɪkət] .  
**Copyright 1919 McClure Newspaper Syndicate** .  
版权 - 麦克卢尔 报纸 辛迪加 .

版权所有 1919 McClure 报业集团。

[treɪd] [mɑ:rk] ['redʒɪstərd] .  
**Trade mark registered** .  
贸易 标记 挂号的 .

商标已注册。

[ˈkɑ:ˌpaɪrɪt] - , - , - [tʃɑ:rlz] [i:] . [ˈɡreɪəm] & [ˌsi: 'oʊ] . , ['nu:ərk; 'nju:ərk] , [en] . [dʒeɪ] . ,  
**Copyright 1920 , 1922 , 1924 Charles E . Graham & Co** . , **Newark** , **N** . **J** . ,  
版权 - , - , - 查尔斯 E . 格雷厄姆 & 合作 . , 纽瓦克 , N . J . ,  
[ænd; ənd] [nu:] [jɔ:k] . [wʌn] .  
**and New York . 1** .  
和 新的 约克 . 1 .

版权所有 1920、1922、1924 年 Charles E. Graham & Co.，新泽西州纽瓦克和纽约。1.

[wʌnz] [ə'pɑ:n] [ə; eɪ] [taɪm] ['kɜ:rlɪ] [ænd; ənd] ['flɑ:pi] - , [ðə; ði] [tu:] ['pɪɡɪ] [bɔɪz] ,  
**Once upon a time Curly and Floppy Twistytail , the two piggie boys** ,  
一次 之上 一个 时间 卷曲 和 软盘 - , 这 二 小猪 男孩们 ,

从前，有两只小猪男孩，分别是卷毛和软毛扭尾巴。

[θɔ:t] [ðeɪ] [wʊd] [pleɪ] [ðə; ði] [ɡeɪm] [ʌv; əv] ['paɪrət] .  
**thought they would play the game of Pirate** .  
想法 他们 会 玩 这 游戏 的 海盗 .

他们以为会玩海盗游戏。

[ðeɪ] ['hwtɪld] [aʊt] [sʌm; səm] ['wʊd(ə)n] [ swɔ:dz ] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [ræft] .  
**They whittled out some wooden swords and made a wooden raft** .  
他们 削过的 出去 一些 木制的 剑 和 制成 一个 木制的 筏 .

他们削出了一些木剑，还做了一艘木筏。

[ɑ:n] [ðə; ði] [ræft] [ðeɪ] [set] [seɪl] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [dʌk] [pɑ:nd] ['oʊʃ(ə)n] .  
**On the raft they set sail across the duck pond ocean** .  
在 这 筏 他们 放 帆 穿过 这 鸭子 池塘 海洋 .

他们乘着木筏，横渡了鸭塘海洋。

“ [wi:l] [seɪl] ['oʊvər] [tu:; tə] ['ʌŋk(ə)l] - ['bʌŋɡələʊ] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] , ” [ɡrʌntɪd] ['kɜ:rlɪ] .  
“ **We'll sail over to Uncle Wiggily's bungalow and capture him** , ” **grunted Curly** .  
“ 出色地 帆 超过 到 叔叔 - 平房 和 捕获 他 , ” 哼哼 卷曲 .

“我们要乘船去威格利叔叔的小屋抓住他，”柯利咕哝道。

“ [wʌt] [du:] [wi:; wi] [du:] [ˈæftər] [wi:; wi] [ˈkæptʃər] [hɪm; ɪm] ? ” [æskt] [ˈflɑ:pɪ] .  
“ **What do we do after we capture him ?** ” **asked Floppy** .  
“ 什么 做 我们 做 后 我们 捕获 他 ? ” 问 软盘 .

“我们抓住他之后该怎么办？”弗洛皮问道。

“ [hoʊld] [hɪm; ɪm] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [ˈrænsəm] , ” [sed] [ˈkɜ:rlɪ] . [tu:ˈtu:] .  
“ **Hold him for a ransom** , ” **said Curly** : **2** :  
“ 抓住 他 为了 一个 赎金 , ” 说 卷曲 : 2 :

“把他扣为人质，索要赎金，”柯利说道。2.

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] , [ˈstændɪŋ] [ɑ:n] [ʃɔ:r] ,  
**Uncle Wiggily** , **standing on shore** ,  
叔叔 摇摇晃晃 , 常设 在 支撑 ,

威格利叔叔站在岸边

[wʌz; wəz] [sərˈpraɪzd] [wen] [ðə; ði] [tu:] [ˈpɪɡi] [bɔɪz] [li:pt] [ɔ:f] [ðer; ðər] [ræft] [ænd; ənd] [ˈkæptʃərd]  
**was surprised when the two piggie boys leaped off their raft and captured**  
曾是 惊讶 什么时候 这 二 小猪 男孩们 跳跃 离开 他们的 筏 和 捕获  
[hɪm; ɪm] .  
**him** :  
他 :

他很惊讶，两个小猪男孩突然从木筏上跳下来抓住了他。

“ [wɒts] [ɔ:l] [ðɪs] , [bɔɪz] ? ” [hi:; hi] [æskt] , [ˈtwɪŋklɪŋ] [hɪz; ɪz] [pɪŋk] [noʊz] .  
“ **What's all this** , **boys ?** ” **he asked** , **twinkling his pink nose** .  
“ 是什么 全部 这 , 男孩们 ? ” 他 问 , 闪烁 他的 粉色的 鼻子 .

“孩子们，这是什么？”他问道，粉红色的鼻子闪闪发光。

“ [wi:; wi] [ɑ:r; ər] [ˈpaɪərɪts] [ænd; ənd] [wi:; wi] [hæv; həv] [ˈkæptʃərd] [ju:; jʊ] , ” [grʌntɪd] [ˈflɑ:pɪ] .  
“ **We are Pirates and we have captured you** , ” **grunted Floppy** :  
“ 我们 是 海盗 和 我们 有 捕获 你 , ” 哼哼 软盘 .

“我们是海盗，我们抓住了你，”弗洛皮咕哝道。

“ [ænd; ənd] [ju:; jʊ] [kɑ:nt] [get] [əˈweɪ] [ʌnˈtɪl] [ju:; jʊ] [peɪ] [ju: ˈes] [ə; eɪ] [ˈrænsəm] [ʌv; əv] [ten] [ˈlɑ:lɪ,pɑ:p] ! ”  
“ **And you can't get away until you pay us a ransom of ten lollypops !** ”  
“ 和 你 不能 得到 离开 直到 你 支付 我们 一个 赎金 的 十 棒棒糖 ! ”  
[skwi:ld] [ˈkɜ:rlɪ] .  
**squealed Curly** :  
尖叫 卷曲 .

“你们不付给我们十根棒棒糖赎金就别想走！”柯利尖叫道。

[soʊ] [ðeɪ] [taɪd] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [tu:; tə] [ðə; ði] [mæst] .  
**So they tied Uncle Wiggily to the mast** .  
所以 他们 系 叔叔 摇摇晃晃 到 这 桅杆 .

于是他们把威格利叔叔绑在了桅杆上。

[ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈdʒent(ə)lmən] [læft] [æt; ət] [ðə; ði] [fʌn] . [θri:] .  
**The bunny gentleman laughed at the fun** : **3** :  
这 兔子 绅士 笑了 在 这 乐趣 : 3 :

兔子绅士被这有趣的一幕逗笑了。

[ðə; ði] [fɑ:ks] [ænd; ənd] [wʊlf] , [ˈhɪd(ə)n] [ɑ:n] [ʃɔ:r] ,  
**The Fox and Wolf** , **hidden on shore** ,  
这 狐狸 和 狼 , 隐 在 支撑 ,

狐狸和狼，藏在岸边，

[wɑ:tʃt] [ˈkɜ:rlɪ] [ænd; ənd] [ˈflɑ:pɪ] [ˈpleɪɪŋ] [æt; ət] [ˈbi:ɪŋ] [ˈpaɪərɪts] [ænd; ənd] [ˈkæptʃərɪŋ] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .  
**watched Curly and Floppy playing at being Pirates and capturing Uncle Wiggily** .  
观看 卷曲 和 软盘 玩耍 在 存在 海盗 和 捕捉 叔叔 摇摇晃晃 .

看着柯利和弗洛皮玩海盗游戏，扮演海盗去抓威格利叔叔。

“ [wiː; wi][kʊd; kəd][duː] [ðæt] , ” [graʊld] [ðə; ði][wʊlf] .  
“ We could do that , ” growled the Wolf .  
“ 我们 可以 做 那 , ” 咆哮 这 狼 .

“我们能做到,”狼低吼道。

“ [duː] [wʌt] ? ” [æskt] [ðə; ði][fɑːks] .  
“ Do what ? ” asked the Fox .  
“ 做 什么 ? ” 问 这 狐狸 .

“做什么?”狐狸问道。

“ [dres] [ʌp][ænd; ənd] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi][ˈpaɪərits] , ” [ˈænsər] [ðə; ði][wʊlf] .  
“ Dress up and pretend to be Pirates , ” answered the Wolf .  
“ 裙子 向上 和 假装 到 是 海盗 , ” 回答 这 狼 .

“打扮成海盗,”狼回答道。

“ [ðoʊz] [pɪgz] [wɪl] [suːn] [ˈtaɪər][ʌv; əv][ðə; ði] [geɪm] .  
“ Those pigs will soon tire of the game .  
“ 那些 猪 将要 很快 胎 的 这 游戏 .

“那些猪很快就会对这场游戏感到厌倦。”

[wiː; wi][kæn; kən] [teɪk] [ðer; ðər][ræft] , [sniːk] [ʌp][ænd; ənd][get][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .  
We can take their raft , sneak up and get Uncle Wiggily .  
我们 能 拿 他们的 筏 , 潜行 向上 和 得到 叔叔 摇摇晃晃 .

我们可以乘着他们的木筏, 偷偷摸摸地去抓威格利叔叔。

[ˈhiːl] [θɪŋk] [aɪ ˈtiː][ɪz][ɔːl][ɪn] [fʌn][ænd; ənd] , [bɪfɔːr] [hiː; hi] [noʊz] [aɪ ˈtiː] , [wiːl] [hæv; həv][hɪm; ɪm] ! ” [fɔːr]  
He'll think it is all in fun and , before he knows it , we'll have him ! ” 4  
地狱 思考 它 是全部 在 乐趣 和 , 前 他 知道 它 , 出色地 有 他 ! ” 4  
.  
:  
.

他会觉得这一切都只是玩笑, 不知不觉中, 我们就把他抓住了!“4.

[ðə; ði] [wʊlf] [wʌz; wəz] [raɪt] .  
The Wolf was right .  
这 狼 曾是 正确的 .

狼说得对。

[ɪn][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [waɪl] [ˈkɜːrli][ænd; ənd] [ˈflɑːpi] [let][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ɡoʊ] ,  
In a little while Curly and Floppy let Uncle Wiggily go ,  
在 一个 小的 尽管 卷曲 和 软盘 让 叔叔 摇摇晃晃 去 ,

过了一会儿, 柯利和弗洛皮放走了威格利叔叔。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɪɡi] [bɔɪz] [bɪˈkeɪm] [ˈtaɪərd][ʌv; əv] [ˈpleɪɪŋ] [ðə; ði][ˈpaɪrət] [geɪm] .  
for the piggie boys became tired of playing the Pirate game .  
为了 这 小猪 男孩们 成为 疲劳的 的 玩耍 这 海盗 游戏 .

因为小猪男孩们玩海盗游戏玩腻了。

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ɡeɪv] [ðəm; ðəm] [ˈlɑːli,pɑːp] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈrænsəm] .  
Uncle Wiggily gave them lollypops for a ransom .  
叔叔 摇摇晃晃 给予 他们 棒棒糖 为了 一个 赎金 .

威格利叔叔用棒棒糖作为赎金。

[ðen] , [waɪl] [ðə; ði] [ˈpɪɡi] [bɔɪz] [went] [tuː; tə] [pleɪ] [bɔːl] ,  
Then , while the piggie boys went to play ball ,  
然后 , 尽管 这 小猪 男孩们 去 到 玩 球 ,

然后, 当小猪男孩们去玩球的时候,

[ænd; ənd] [waɪl] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [wʌz; wəz] [əˈsliːp] [ɑːn][ðə; ði] [fɔːr] , [ðə; ði][fɑːks][ænd; ənd] [wʊlf] ,  
and while Uncle Wiggily was asleep on the shore , the Fox and Wolf ,  
和 尽管 叔叔 摇摇晃晃 曾是 睡着了 在 这 支撑 , 这 狐狸 和 狼 ,

当威格利叔叔在岸边睡觉时, 狐狸和狼

[drest] [laɪk][ˈpaɪəɪts] , [ænd; ənd] [priːˈtendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ˈfrendli] [ˈænim(ə)l] [bɔɪz] , [sniːkt] [ʌp]  
**dressed like Pirates , and pretending to be friendly animal boys , sneaked up**  
穿着 喜欢 海盗 , 和 假装 到 是 友好的 动物 男孩们 , 偷偷摸摸 向上  
[tuː; tə][ˈkæptʃər][ðə; ði] [ˈbʌni] . [faɪv] .  
**to capture the bunny : 5 :**  
到 捕获 这 兔子 : 5 :

他们装扮成海盗，假扮成友善的动物男孩，偷偷摸摸地去抓兔子。5.

[bɪˈfɔːr] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [wʌz; wəz][kwɔɪt] [əˈweɪk] ,  
**Before Uncle Wiggily was quite awake ,**  
前 叔叔 摇摇晃晃 曾是 相当 醒 ,  
[wɪkəl] [ˈwɪɡɪli] [wʌz; wəz] [kwɔɪt] [əˈweɪk] ,  
在威格利叔叔完全清醒之前，

[ðə; ði][fɑːks][ænd; ənd] [wʊlf] [hæd; həd] [kɔːt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [ˈdrægd] [hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði] [ˈpɪɡi]  
**the Fox and Wolf had caught him and dragged him on the piggie**  
这 狐狸 和 狼 有 捕捉 他 和 拖拽 他 在 这 小猪  
[bɔɪz] - [ræft] [wɪtʃ] [ðə; ði][bæd] [ˈænimlɪz] [tʊk] .  
**boys ' raft which the bad animals took .**  
男孩们 - 筏 哪个 这 坏的 动物 采取 :

狐狸和狼抓住了他，把他拖到小猪男孩们的木筏上，坏动物们抢走了他的木筏。

“ [hɑː] ! [hɑː] ! ” [læft] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] , [wen] [hiː; hi] [sɔː] [wʌt] [hæd; həd] [ˈhæpənd] .  
“ **Ha ! Ha !** ” **laughed Uncle Wiggily , when he saw what had happened .**  
“ 哈 ! 哈 ! ” 笑了 叔叔 摇摇晃晃 , 什么时候 他 锯 什么 有 发生 :  
[hɑː] ! [hɑː] ! [læft] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] , [wen] [hiː; hi] [sɔː] [wʌt] [hæd; həd] [ˈhæpənd] .  
“哈哈！”威格利叔叔看到眼前发生的一切，哈哈大笑起来。

“ [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [dʒʊk] !  
“ **This is a good joke !**  
“ 这 是 一个 好的 开玩笑 !  
[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [dʒʊk] !  
“这真是个好笑的笑话！”

[juː; jʊ] [lʊk] [dʒʌst][laɪk][ˈriːəl][ˈpaɪəɪts] , [ˈkɜːrli][ænd; ənd] [ˈflɑːpi] .  
**You look just like real pirates , Curly and Floppy .**  
你 看 只是 喜欢 真实的 海盗 , 卷曲 和 软盘 :  
[juː; jʊ] [lʊk] [dʒʌst][laɪk][ˈriːəl][ˈpaɪəɪts] , [ˈkɜːrli][ænd; ənd] [ˈflɑːpi] .  
Curly 和 Floppy，你们看起来就像真正的海盗。

[bʌt; bət] [waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ][pʊt][ɑːn] [fɔːls] [ˈfeɪsɪz] ?  
**But why have you put on false faces ?**  
但 为什么 有 你 放 在 错误的 面孔 ?  
[bʌt; bət] [waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ][pʊt][ɑːn] [fɔːls] [ˈfeɪsɪz] ?  
但你们为何要戴上虚假的面具？

[juː; jʊ] [ˈdɪdnt] [duː] [ðæt] [æt; ət][fɜːrst] .  
**You didn't do that at first .**  
你 没有 做 那 在 第一的 :  
[juː; jʊ] [ˈdɪdnt] [duː] [ðæt] [æt; ət][fɜːrst] .  
你一开始并没有这样做。

“ [kʌm] , [wiːv] [hæd; həd] [ɪˈnʌf] [fʌn] !  
“ **Come , we've had enough fun !**  
“ 来 , 我们已经 有 足够的 乐趣 !  
[kʌm] , [wiːv] [hæd; həd] [ɪˈnʌf] [fʌn] !  
“好了，我们玩够了！”

[lets] [ɡoʊ] [əˈʃɔːr] ! ” [sɪks] .  
**Let's go ashore ! ” 6 :**  
我们来吧 去 岸上 ! ” 6 :  
[lets] [ɡoʊ] [əˈʃɔːr] ! ” [sɪks] .  
我们上岸吧！“6.

[ˈæftər][ə; eɪ] [waɪl] [ˈkɜːrli][ænd; ənd] [ˈflɑːpi] [ɡruː] [ˈtaɪərd][ʌv; əv] [ˈpleɪɪŋ] [bɔːl] .  
**After a while Curly and Floppy grew tired of playing ball .**  
后 一个 尽管 卷曲 和 软盘 生长 疲劳的 的 玩耍 球 :  
[ˈæftər][ə; eɪ] [waɪl] [ˈkɜːrli][ænd; ənd] [ˈflɑːpi] [ɡruː] [ˈtaɪərd][ʌv; əv] [ˈpleɪɪŋ] [bɔːl] .  
过了一会儿，柯利和弗洛皮玩球玩腻了。

[ðeɪ] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʌk] [pɑːnd][ˈoʊ(ə)n][tuː; tə][get][ðer; ðər][ræft][wʌns]  
**They went down to the shore of the duck pond ocean to get their raft once**  
他们 去 向下 到 这 支撑 的 这 鸭子 池塘 海洋 到 得到 他们的 筏 一次  
[mɔːr] ,  
**more** ,  
更多的 ,

他们走到鸭塘边的海里，再次取回他们的木筏。

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [gɔːn] .  
**but it was gone** .  
但 它 曾是 已消失 .

但它已经不见了。

“ [oʊ] , [lʊk] ! ” [skwiːld] [ˈflɑːpi] .  
“ **Oh , look !** ” **squealed Floppy** .  
“ 哦 , 看 ! ” 尖叫 软盘 .

“哦，快看！”弗洛皮尖叫道。

“ [ðə; ði][fɑːks][ænd; ənd] [wʊlf] [hæv; həv][ˈteɪkən][ˈaʊər; ɑːr][ræft] .  
“ **The Fox and Wolf have taken our raft** .  
“ 这 狐狸 和 狼 有 已采取 我们的 筏 .

“狐狸和狼抢走了我们的木筏。”

[ðeɪ] [drest] [ʌp][æz; əz][ˈpaɪərits] , [laɪk][juː ˈes] , [ænd; ənd][hæv; həv] [ˈkæptʃərd] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] !  
**They dressed up as Pirates , like us , and have captured Uncle Wiggily !**  
他们 穿着 向上 作为 海盗 , 喜欢 我们 , 和 有 捕获 叔叔 摇摇晃晃 !

他们打扮成海盗，和我们一样，抓住了维吉利叔叔！

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː] ?  
**What shall we do ?**  
什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办？

“ [ˈkɜːrli] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][boʊt][ɑːn] [ˈɔːr] .  
“ **Curly looked at the boat on shore** .  
“ 卷曲 看起来 在 这 船 在 支撑 .

“柯利看着岸边的船。”

“ [tuː; tə][ðə; ði][ˈreskjʊː] !  
“ **To the rescue !**  
“ 到 这 救援 !

“前来救援！”

[wiː; wi][mʌst; məst][sɪŋk][ðə; ði] [ˈenəmi] [kraːft] ! “ [ˈsevən] .  
**We must sink the enemy craft ! ” 7** .  
我们 必须 下沉 这 敌人 工艺 ! “ 7 .

我们必须击沉敌舰！“7.

[noʊ] [ˈsuːnər] [sed] [ðæn; ðən] [dʌn] !  
**No sooner said than done !**  
不 很快 说 比 完毕 !

说到做到！

[ˈɪntuː][ðə; ði][boʊt] [dʒʌmpt] [ˈkɜːrli][ænd; ənd] [ˈflɑːpi] .  
**Into the boat jumped Curly and Floppy** .  
进入 这 船 跳了起来 卷曲 和 软盘 .

Curly 和 Floppy 跳进了船里。

“ [wiːl] [meɪk] [bɪˈliːv] [ðɪs] [piːs] [ʌv; əv][stoʊv][paɪp][ɪz][ə; eɪ] [ˈkænən] , “ [sed] [ˈflɑːpi] .  
“ **We'll make believe this piece of stove pipe is a cannon ,** “ **said Floppy** .  
“ 出色地 制作 相信 这 片 的 火炉 管道 是 一个 大炮 , “ 说 软盘 .

“我们要把这根烟囱管假装成一门大炮，”弗洛皮说。

“ [ænd; ənd] [wi:l] [ju:z] [ˈkæbɪdʒz] , [ˈtɜ:nɪps] [ænd; ənd] [ˈkærəts] [fɔ:r; fər] [ˈkænən] [bɔ:lz] !  
“ And we'll use cabbages , turnips and carrots for cannon balls !  
“ 和 出色地 使用 卷心菜 , 萝卜 和 胡萝卜 为了 大炮 球 !

“我们将用卷心菜、萝卜和胡萝卜来做炮弹! ”

“ [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [sed] [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [aɪˈdi:ə] , [ænd; ənd][ɔ:f] [ðeɪ] [ˈstɑ:rtɪd][ˈæftər][ðə; ði][ræft]  
“ His brother said that was a good idea , and off they started after the raft  
“ 他的 兄弟 说 那 曾是 一个 好的 主意 , 和 离开 他们 开始 后 这 筏  
,  
,  
,  
,

“他哥哥说这是个好主意，然后他们就追着木筏出发了。”

[wɪtʃ] [ðə; ði][fɑ:ks][ænd; ənd] [wʊlf] [wɜ:r; wər] [ˈseɪlɪŋ] [əˈweɪ] , [ˈteɪkɪŋ] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [wɪð; wɪθ][ðəm; ðəm]  
which the Fox and Wolf were sailing away , taking Uncle Wiggily with them  
哪个 这 狐狸 和 狼 是 帆船 离开 , 采取 叔叔 摇摇晃晃 和 他们  
,  
,  
,

狐狸和狼扬帆远航，带走了威格利叔叔。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm][ðə; ði] [ˈbʌni] [nu:] [hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ˈdeɪndʒər] . [ert] .  
By this time the bunny knew he was in danger . 8 .  
经过 这 时间 这 兔子 知道 他 曾是 在 危险 : 8 :

这时，兔子已经意识到自己身处险境。8.

[streɪt] [tɔ:rd] [ðə; ði][ˈpaɪrət][ræft] [went] [ðə; ði][bəʊt] .  
Straight toward the pirate raft went the boat .  
直的 朝向 这 海盗 筏 去 这 船 .

小船径直朝着海盗木筏驶去。

“ [səˈrendər] ! ” [kraɪd] [ˈflɑ:pɪ] .  
“ Surrender ! ” cried Floppy .  
“ 投降 ! ” 哭 软盘 .

“投降! ”弗洛皮喊道。

“ [ɡɪv] [ju: ˈes] [bæk] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ɔ:r] [wi:l] [sɪŋk][ju:; jə] !  
“ Give us back Uncle Wiggily or we'll sink you !  
“ 给 我们 后退 叔叔 摇摇晃晃 或者 出色地 下沉 你 !

“把威格利叔叔还给我们，否则我们就让你沉下去! ”

“ [ðə; ði][fɑ:ks][ænd; ənd] [wʊlf] [rʌft] [ˈwaɪldli][əˈbaʊt] .  
“ The Fox and Wolf rushed wildly about .  
“ 这 狐狸 和 狼 匆忙 疯狂地 关于 .

狐狸和狼疯狂地四处乱窜。

“ [wi:; wi] [ɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv][ˈɡʌnz] !  
“ We ought to have guns !  
“ 我们 应该 到 有 枪支 !

我们应该拥有枪支!

“ [haʊld] [ðə; ði][fɑ:ks] .  
“ howled the Fox .  
“ 嚎叫 这 狐狸 .

“狐狸嚎叫道。”

“ [wel] , [wi:; wi] [ˈhævnt] [ˈeni] ! ” [sna:rlɪd] [ðə; ði] [wʊlf] .  
“ Well , we haven't any ! ” snarled the Wolf .  
“ 出色地 , 我们 还没有 任何 ! ” 纠缠 这 狼 .

“我们一个也没有! ”狼咆哮道。

[ˈflɑːpi] [bluː] [ˈtælkəm] [ˈpaʊdə] [θruː] [ðə; ði] [stoʊv] [paɪp] [ˈkænən] [ænd; ənd] [θruː] [ˈkæbɪdʒz] ,  
**Floppy blew talcum powder through the stove pipe cannon and threw cabbages** ,  
软盘 吹 滑石粉 粉末 通过 这 火炉 管道 大炮 和 扔 卷心菜 ,  
弗洛皮用炉管大炮吹出滑石粉, 然后扔出卷心菜。

[ˈtʰɜːnɪps] [ænd; ənd] [ˈkærəts] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fɑːks] [ænd; ənd] [wʊlf] [wɜːr; wər] [ˈredi] [tuː; tə] [dʒʌmp] [ˈoʊvərbɔːrd] .  
**turnips and carrots until the Fox and Wolf were ready to jump overboard** .  
萝卜 和 胡萝卜 直到 这 狐狸 和 狼 是 准备好 到 跳 落水 .  
[naɪn] .  
**9** :  
9 :

直到狐狸和狼准备跳下船, 他们才放下萝卜和胡萝卜。9.

[wʌn] [bɪg] [ˈkæbɪdʒ] [hɪt] [ðə; ði] [məst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ræft] [ænd; ənd] [brʊk] [,aɪ 'tiː] .  
**One big cabbage hit the mast of the raft and broke it** .  
一 大的 卷心菜 打 这 桅杆 的 这 筏 和 打破 它 .  
一颗大卷心菜撞到了木筏的桅杆, 把它弄断了。

[ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] [ˈtʰɜːnɪps] [nɑːkt] [ə'pɑːrt] [ðə; ði] [kraːft] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpaɪrət] [fɑːks] [ænd; ənd] [wʊlf] .  
**A lot of turnips knocked apart the craft of the Pirate Fox and Wolf** .  
一个 很多 的 萝卜 敲门 除 这 工艺 的 这 海盗 狐狸 和 狼 .  
大量的萝卜把海盗狐狸和狼的船撞得稀巴烂。

[ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] [liːpt] [ðə; ði] [bæd] [tʰæps] , [hɪt] [ɔːl] [ˈoʊvər] [wɪð; wɪθ] [jɑːrp] [ˈkærəts] .  
**Into the water leaped the bad chaps , hit all over with sharp carrots** .  
进入 这 水 跳跃 这 坏的 小伙子们 , 打 全部 超过 和 锋利的 胡萝卜 .  
坏家伙们跳进水里, 身上被尖锐的胡萝卜扎得遍体鳞伤。

“ [wiːl] [seɪv] [juː; jʊ] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] !  
“ **We'll save you , Uncle Wiggily !**  
“ 出色地 节省 你 , 叔叔 摇摇晃晃 !  
“我们会救你的, 维吉利叔叔! ”

[wiːl] [seɪv] [juː; jʊ] !  
**We'll save you !**  
出色地 节省 你 !  
我们会救你!

“ [kɔːld] [ˈflɑːpi] [ænd; ənd] [ˈkɜːrli] .  
“ **called Floppy and Curly** .  
“ 称为 软盘 和 卷曲 .  
“名叫 Floppy 和 Curly。”

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [ˈræbɪt] [ˈdʒent(ə)lmən] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [boʊt] [wɪð; wɪθ] [ðəm; ðəm] [ænd; ənd] [rəʊd] [hɪm; ɪm]  
**They took the rabbit gentleman into the boat with them and rowed him**  
他们 采取 这 兔子 绅士 进入 这 船 和 他们 和 划船 他  
[ˈseɪfli] [tuː; tə] [jɔːr] ,  
**safely to shore** ,  
安全 到 支撑 ,  
他们把兔子先生带上船, 划船安全地把 he 送到了岸边。

[waɪl] [ðə; ði] [fɑːks] [ænd; ənd] [wʊlf] [klʌŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈbrʊkən] [ræft] .  
**while the Fox and Wolf clung to the broken raft** .  
尽管 这 狐狸 和 狼 紧紧抓住 到 这 破碎的 筏 .  
狐狸和狼紧紧抓住破损的木筏。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [ˈgræʃhɑːpər] [ˈdʌznt] [ˈtɪk(ə)l] [ðə; ði] [ˈfaʊnt(ə)n] [pen] [ˈʌndər] [ðə; ði] [tʰɪn] [ænd; ənd]  
**And if the grasshopper doesn't tickle the fountain pen under the chin and**  
和 如果 这 蚱蜢 不 痒痒 这 喷泉 笔 在下面 这 下巴 和  
[meɪk] [,aɪ 'tiː] [spɪl] [ɪŋk] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈkəʊkə,nʌt ] [keɪk] ,  
**make it spill ink on the cocoanut cake** ,  
制作 它 洒 墨水 在 这 椰子 蛋糕 ,  
如果蚱蜢没有挠到钢笔的下巴, 让墨水洒到椰子蛋糕上,

[ðə; ði][nekst] ['pɪktʃərz] [ænd; ənd]['stɔ:ri] [wɪl] [tel] [haʊ]  
**the next pictures and story will tell how**  
这 下一个 图片 和 故事 将要 告诉 如何

接下来的图片和故事将讲述.....

[its] [lɑ:ts] [ʌv; əv] [fʌn] [tu:; tə] ['gæðər]  
**IT'S LOTS OF FUN TO GATHER**  
它是 很多 的 乐趣 到 收集

聚会真是一件很有趣的事

[nʌts] [ænd; ənd] [roʊst] [ðem; ðəm][æt; ət][ə; eɪ]['faɪər] .  
**NUTS AND ROAST THEM AT A FIRE .**  
坚果 和 烤 他们 在 一个 火 ；

将坚果放在火上烤。

[bʌt; bət]  
**BUT**  
但

但

[wen] [ðeɪ] [kɔ:l] [ə'pɑ:n][jɜ; jər] [hed] [its] [taɪm] [ðen] [tu:; tə] [rɪ'taɪər] . [wʌn] .  
**WHEN THEY CALL UPON YOUR HEAD IT'S TIME THEN TO RETIRE . 1 .**  
什么时候 他们 称呼 之上 你的 头 它是 时间 然后 到 退休 ； 1 ；

当他们召唤你退休时，就该退休了。

[wʌn] [deɪ] ['dʒɑ:ni] [ænd; ənd] ['bɪli] - , [ðə; ði]['skwɜ:rəl] [bɔɪz] , [ræn]['oʊvər][tu:; tə]['ʌŋk(ə)l]  
**One day Johnnie and Billie Bushytail , the squirrel boys , ran over to Uncle**  
一 天 约翰尼 和 比莉 - , 这 松鼠 男孩们 , 跑 超过 到 叔叔  
- ['hɑ:ləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] .  
**Wiggily's hollow stump bungalow .**  
- 空洞的 树桩 平房 .

有一天，松鼠兄弟约翰尼和比利·布什泰尔跑到威格利叔叔的空心树桩小屋前。

“ [pli:z] [kʌm] ['nʌtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ju: 'es] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] ！  
“ **Please come nutting with us , Uncle Wiggily ！**  
” 请 来 坚果 和 我们 , 叔叔 摇摇晃晃 ！

“请和我们一起去玩坚果吧，威格利叔叔！”

” ['tʃætəd] [ðə; ði] ['skwɪrəlz] .  
” **chattered the squirrels .**  
” 喋喋不休 这 松鼠 ；

松鼠们叽叽喳喳地叫着。

“ [ðə; ði] [nʌts] [eɪt] [leɪt] [ðɪs] [jɪr] .  
“ **The nuts ate late this year .**  
” 这 坚果 吃 晚的 这 年 ；

“今年的坚果成熟得晚。”

[wi:l] [faɪnd][ðə; ði] [tri:z] ['loʊdɪd] .  
**We'll find the trees loaded .**  
出色地 寻找 这 树木 已加载 ；

我们会找到加载好的树木。

” [soʊ] [waɪl] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [held][hɪz; ɪz][tɔ:l] [sɪlk][hæt] [bɪ'ni:θ] [ə; eɪ] ['tʃesnʌt] [tri:] ,  
” **So while Uncle Wiggily held his tall silk hat beneath a chestnut tree ,**  
” 所以 尽管 叔叔 摇摇晃晃 握住 他的 高的 丝绸 帽子 下面 一个 板栗 树 ；

“于是，当威格利叔叔把他的高高的丝绸帽子放在栗子树下时，

[ðə; ði]['skwɜ:rəl] [bɔɪz] [nɑ:kt] [nʌts] ['ɪntu:] - [əɪ 'ti:] .  
**the squirrel boys knocked nuts into - it .**  
这 松鼠 男孩们 敲门 坚果 进入 - 它 ；

松鼠男孩们把坚果敲进了里面。

“ [wi:l] [hæv; həv][ə; eɪ][nʌt][ˈpɑ:rti] !  
“ **We'll have a nut party !**  
“ 出色地 有 一个 坚果 派对 !

“我们要举办一个坚果派对! ”

“ [læft] [ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈdʒent(ə)lmən] . [tu:ˈtu:] .  
“ **laughed the bunny gentleman** : **2** :  
“ 笑了 这 兔子 绅士 : 2 :

“兔子先生笑了。”2.

“ [wi:; wi] [ɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv] [mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌn][kaɪnd][ʌv; əv] [nʌts] [æt; ət][ə; eɪ][ˈpɑ:rti] !  
“ **We ought to have more than one kind of nuts at a party !**  
“ 我们 应该 到 有 更多的 比 一 种类 的 坚果 在 一个 派对 !

“聚会上应该准备不止一种坚果! ”

“ [kraɪd] [ˈdʒɑ:ni] , [wen] [ðə; ði] [ˈbʌnɪz] [hæt][wʌz; wəz] [ˈnɪrli] [fʊl] .  
“ **cried Johnnie , when the bunny's hat was nearly full** .  
“ 哭 约翰尼 , 什么时候 这 兔子的 帽子 曾是 几乎 满的 .

“约翰尼喊道, 兔子的帽子快要装满了。”

“ [aɪ] [noʊ] [wer] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ][ˈheɪz(ə)l] [bʊʃ] ! ” [sed] [ˈbɪli] .  
“ **I know where there's a hazel bush ! ” said Billie** .  
“ 我 知道 在哪里 有 一个 榛 衬套 ! ” 说 比莉 .

“我知道哪里有榛树丛! ”比莉说。

“ [lets] [goʊ][ðer; ðər] ! ” [prəˈpəʊzɪd][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .  
“ **Let's go there ! ” proposed Uncle Wiggily** .  
“ 我们来吧 去 那里 ! ” 建议的 叔叔 摇摇晃晃 .

“咱们去那儿吧! ”威格利叔叔提议道。

[ænd; ɐnd] [wen] [ðə; ði] [θri:] [frendz] [ri:tɪt] [ðə; ði][ˈheɪz(ə)l] [nʌt] [bʊʃ] ,  
**And when the three friends reached the hazel nut bush** ,  
和 什么时候 这 三 朋友们 达到 这 榛 坚果 衬套 ,

当这三个朋友走到榛子树丛前时,

[ðə; ði][wɪnd][wʌz; wəz] [ˈbləʊɪŋ] [soʊ][hɑ:rd] [ðæt] [aɪ ˈti:] [blu:] [ðə; ði] [nʌts] [ɔ:f] [ðə; ði] [bʊʃ] [ænd; ɐnd][ˈɪntu:]  
**the wind was blowing so hard that it blew the nuts off the bush and into**  
这 风 曾是 吹 所以 难的 那 它 吹 这 坚果 离开 这 衬套 和 进入  
[ðə; ði] [ˈbʌnɪz] [hæt] ,  
**the bunny's hat** ,  
这 兔子的 帽子 ,

风刮得太大了, 把灌木丛上的坚果都吹落到兔子的帽子里了。

[ænd; ɐnd][ðə; ði][kæps][ʌv; əv][ðə; ði][ˈskwɜ:rəl] [tjæps] .  
**and the caps of the squirrel chaps** .  
和 这 帽子 的 这 松鼠 小伙子们 .

还有松鼠皮裤的帽檐。

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ˈdʒɑ:li] [fʌn] ! [θri:] .  
**It was jolly fun ! 3** .  
它 曾是 快乐的 乐趣 ! 3 .

真是太有趣了! 3.

“ [ˈhævnt] [wi:; wi] [ɪˈnʌf] [nʌts] [naʊ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈpɑ:rti] ? ” [æskt] [ˈdʒɑ:ni] .  
“ **Haven't we enough nuts now for a little party ? ” asked Johnnie** .  
“ 还没有 我们 足够的 坚果 现在 为了 一个 小的 派对 ? ” 问 约翰尼 .

“我们现在的坚果还不够开个小派对吗?”约翰尼问道。

“ [aɪ] [θɪŋk] [soʊ] , ” [ˈænsər] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .  
“ **I think so , ” answered Uncle Wiggily** .  
“ 我 思考 所以 , ” 回答 叔叔 摇摇晃晃 .

“我想是的,”威格利叔叔回答道。

“ [wi:l] [meɪk] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][kæmp][ˈfaɪər][ɑ:n][ə; eɪ][bɪɡ] [rɑ:k] [ɪn][ðə; ði] [wɒdz] , [ænd; ənd][ˈrəʊst] [ðə; ði]  
“ **We'll make a little camp fire on a big rock in the woods , and roast the**  
出色地 制作 一个 小的 营 火 在 一个 大的 岩石 在 这 树林 , 和 烤 这  
[ˈtʃes,nʌt] .  
**chestnuts** .  
栗子 .

“我们会在树林里的一块大石头上生起一堆小篝火，烤栗子。”

[ðə; ði][ˈheɪz(ə)l] [nʌts] [du:][nɑ:t] [ni:d] [ˈrəʊstɪŋ] .  
**The hazel nuts do not need roasting** .  
这 榛 坚果 做 不是 需要 烘焙 .

榛子不需要烘烤。

“ [su:n] [ə; eɪ][ˈdʒɑ:li][ˈpɑ:rti][wʌz; wəz] [ˈɡæðərd] [əˈraʊnd][ðə; ði][kæmp][ˈfaɪər] .  
“ **Soon a jolly party was gathered around the camp fire** .  
“ 很快 一个 快乐的 派对 曾是 聚集 大约 这 营 火 .

很快，一群欢声笑语的人围坐在篝火旁。

[dʒʌst] [ðen] [əˈlɔ:ŋ] [keɪm] [ðə; ði] [ˈsni:ki] [bə:b][kæt] .  
**Just then along came the sneaky Bob Cat** .  
只是 然后 沿着 来了 这 狡猾的 鲍勃 猫 .

就在这时，狡猾的山猫出现了。

“ [oʊ][hoʊ] ! ” [sed] [ðə; ði][bə:b][kæt][tu:; tə][hɪmˈself] ,  
“ **Oh ho ! ” said the Bob Cat to himself** ,  
“ 哦 何 ! ” 说 这 鲍勃 猫 到 他自己 ,

“哦吼！”山猫自言自语道。

“ [aɪ] [ges] [aɪl] [hæv; həv][sʌm; səm] [ɪrz] [tu:; tə][ˈnɪb(ə)l] [naʊ] ! ” [fɔ:r] .  
“ **I guess I'll have some ears to nibble now ! ” 4** .  
“ 我 猜测 患病的 有 一些 耳朵 到 蚕食 现在 ! ” 4 .

“看来我现在有耳朵可以啃了！”4.

[ɔ:l] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , [waɪl] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈskwɪrəlz] [wɜ:r; wər] [ˈrəʊstɪŋ] [ðə; ði]  
**All of a sudden , while Uncle Wiggily and the squirrels were roasting the**  
全部 的 一个 突然 , 尽管 叔叔 摇摇晃晃 和 这 松鼠 是 烘焙 这  
[nʌts] ,  
**nuts** ,  
坚果 ,

突然，就在威格利叔叔和松鼠们烤坚果的时候，

[ʌp] [spræŋ] [ðə; ði][bə:b][kæt] .  
**up sprang the Bob Cat** .  
向上 弹簧 这 鲍勃 猫 .

山猫式挖掘机突然跳了起来。

[bɪˈfɔ:r] [ðə; ði] [ˈbʌni] [kʊd; kəd][du:] [ˈeniθɪŋ] [hi:; hi][wʌz; wəz] [kɔ:t] [ænd; ənd][taɪd][ɪn][ə; eɪ][waɪld]  
**Before the bunny could do anything he was caught and tied in a wild**  
前 这 兔子 可以 做 任何事物 他 曾是 捕捉 和 系 在 一个 荒野  
[greɪp] [vaɪn] ,  
**grape vine** ,  
葡萄 藤 ,

兔子还没来得及反应，就被抓住了，绑在了一棵野生葡萄藤上。

[ænd; ənd][soʊ][wɜ:r; wər][ðə; ði][ˈskwɜ:rəl] [bɔɪz] .  
**and so were the squirrel boys** .  
和 所以 是 这 松鼠 男孩们 .

松鼠男孩们也是如此。

“ [aɪl] [teɪk] [ju:; jʊ][ɔ:f] [tu:; tə][maɪ][den] , ” [sed] [ðə; ði][bæd][bə:b][kæt] ,  
“ **I'll take you off to my den , ” said the bad Bob Cat** ,  
“ 患病的 拿 你 离开 到 我的 丹 , ” 说 这 坏的 鲍勃 猫 ,

“我带你去我的巢穴，”坏猫鲍勃说道。

“ [ænd; ənd] [aɪ] ['nɪb(ə)] [jʊ; jə] [ɪrz] [wen] [aɪ] [get] [ju; jʊ] [ðer; ðər] !  
“ and I'll nibble your ears when I get you there !  
“ 和 患病的 蚕食 你的 耳朵 什么时候 我 得到 你 那里 !  
“ 等我把你带到那儿，我就要咬你的耳朵! ”

“ [ʌŋk(ə)] ['wɪɡɪli] ['bɛgd] [ænd; ənd] ['pli:dəd, 'pli:dɪd] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [bɑ:b] [kæt] [wʊd] [nɑ:t] [let] [hɪm; ɪm]  
“ Uncle Wiggily begged and pleaded , but the Bob Cat would not let him  
“ 叔叔 摇摇晃晃 乞求 和 恳求 , 但 这 鲍勃 猫 会 不是 让 他  
[lu:s] .  
loose .  
松动的 .  
“ 威格利叔叔苦苦哀求，但山猫就是不肯放他走。”

[oʊ] , [dɪr] ! [faɪv] .  
Oh , dear ! 5 .  
哦 , 亲爱的 ! 5 .  
“ 哦，天哪！ 5.

[ɑ:n] [hɪz; ɪz] [wei] [tu; tə] [hɪz; ɪz] [den] [ðə; ði] [bɑ:b] [kæt] [led] ['ʌŋk(ə)] ['wɪɡɪli] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tu:] ['skwɪrəlz]  
On his way to his den the Bob Cat led Uncle Wiggily and the two squirrels  
在 他的 方式 到 他的 丹 这 鲍勃 猫 引领 叔叔 摇摇晃晃 和 这 二 松鼠  
[br'ni:θ] [ə; eɪ] [hɔ:rs] ['tʃesnʌt] [tri:] .  
beneath a horse chestnut tree .  
下面 一个 马 板栗 树 .  
“ 山猫在回巢穴的路上，带着威格利叔叔和两只松鼠来到一棵七叶树下。

[ðen] ['dʒɑ:ni] [hæd; həd] [æn; ən] [aɪ'di:ə] .  
Then Johnnie had an idea .  
然后 约翰尼 有 一个 主意 .  
“ 然后约翰尼想到了一个主意。

[hi; hi] ['kwɪkli] ['wɪspəd] [tu; tə] ['ʌŋk(ə)] ['wɪɡɪli] [waɪ] [ðə; ði] [bɑ:b] [kæt] [wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðər]  
He quickly whispered to Uncle Wiggily while the Bob Cat was looking the other  
他 迅速地 低声说道 到 叔叔 摇摇晃晃 尽管 这 鲍勃 猫 曾是 寻找 这 其他  
[wei] .  
way .  
方式 .  
“ 趁着山猫看向别处，他迅速地低声对威格利叔叔说了几句话。

[ðen] [ðə; ði] ['skwɜ:rəl] [bɔɪ] [sed] : “ [oʊ] , ['mɪstər] . [bɑ:b] [kæt] , [hɪr] [ɑ:r; ər] [sʌm; səm] [faɪn] [bɪɡ] [nʌts] !  
Then the squirrel boy said : “ Oh , Mr . Bob Cat , here are some fine big nuts !  
然后 这 松鼠 男生 说 : “ 哦 , 先生 . 鲍勃 猫 , 这里 是 一些 美好的 大的 坚果 !  
“ 然后松鼠男孩说：“哦，鲍勃猫先生，这里有一些又大又好的坚果! ”

['wʊdnt] [ju; jʊ] [laɪk] [ju: 'es] [tu; tə] [get] [ju; jʊ] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ði:z] [nʌts] [br'fɔ:r] [ju; jʊ] ['nɪb(ə)]  
Wouldn't you like us to get you some of these nuts before you nibble  
不会 你 喜欢 我们 到 得到 你 一些 的 这些 坚果 前 你 蚕食  
[ʼaʊər; ɑ:r] [ɪrz] ?  
our ears ?  
我们的 耳朵 ?  
“ 在你啃我们耳朵之前，难道你不想让我们给你弄点坚果吗？

“ [ðə; ði] [bɑ:b] [kæt] [sed] [hi; hi] [θɔ:t] [hi; hi] [wʊd] . [sɪks] .  
“ The Bob Cat said he thought he would . 6 .  
“ 这 鲍勃 猫 说 他 想法 他 会 . 6 .  
“ 山猫说他觉得他会。” 6.

“ [ɪf] [ju; jʊ] ['lu:s(ə)n] [ju: 'es] [wi:l] [klaɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [get] [ju; jʊ] [sʌm; səm] [ɡreɪt] [bɪɡ] [hɔ:rs] ['tʃes,nʌt] !  
“ If you loosen us we'll climb up and get you some great big horse chestnuts !  
“ 如果 你 松开 我们 出色地 爬 向上 和 得到 你 一些 伟大的 大的 马 栗子 !  
“ 如果你放开我们，我们就会爬上去给你摘些又大又漂亮的马栗子! ”

“ [tʃætəd] [ðə; ði] [ˈskwɪrəlz] [tuː; tə][ðə; ði][bə:b][kæt] .  
“ chattered the squirrels to the Bob Cat .  
“ 喋喋不休 这 松鼠 到 这 鲍勃 猫 .

松鼠们叽叽喳喳地对山猫说道。

[ðeɪ] [ˈdɪdnt] [tel] [hɪm; ɪm] [hɔːrs] [ˈtʃes,nʌt] [wə:nt, weənt] [gʊd] [tuː; tə] [i:t] .  
They didn't tell him horse chestnuts weren't good to eat .  
他们 没有 告诉 他 马 栗子 不是 好的 到 吃 .

他们没有告诉他七叶树果实不能吃。

“ [ˈveri] [wel] , “ [sna:rld][ðə; ði][bə:b][kæt] .  
“ Very well , “ snarled the Bob Cat .  
“ 非常 出色地 , “ 纠缠 这 鲍勃 猫 .

“很好,”山猫咆哮道。

“ [aɪl] [ˈlu:s(ə)n][juː; jʊ] [lɔːŋ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][hæv; həv][juː; jʊ][get][,em ˈiː][sʌm; səm] [nʌts] .  
“ I'll loosen you long enough to have you get me some nuts .  
“ 患病的 松开 你 长的 足够的 到 有 你 得到 我 一些 坚果 .

“我会让你放松下来,好让你给我弄些坚果。”

[bʌt; bət] [aɪl] [taɪ][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [fæst][tuː; tə][ðə; ði] [triː] [trʌŋk] , “ [ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] .  
But I'll tie Uncle Wiggily fast to the tree trunk , “ and this was done .  
但 患病的领带 叔叔 摇摇晃晃 快速地 到 这 树 树干 , “ 和 这 曾是 完毕 .

但我会把威格利叔叔牢牢地绑在树干上,“就这样,事情办成了。

“ [wiːl] [ˈdʒɪɡl] [nʌts][ɑ:n][ðə; ði][bə:b][kæt] , “ [sed] [ˈbɪli] [tuː; tə] [ˈdʒɑːni] , [ˈwɪspərɪŋ] . [ˈsevn] .  
“ We'll jiggle nuts on the Bob Cat , “ said Billie to Johnnie , whispering . 7 .  
“ 出色地 抖动 坚果 在 这 鲍勃 猫 , “ 说 比莉 到 约翰尼 , 耳语 . 7 .

“我们要在山猫牌拖拉机上摇晃坚果,”比莉低声对约翰尼说。7.

[ɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , [wen] [ðə; ði][bə:b][kæt][wʌz; wəz] [raɪt] [ˈʌndər][bɪɡ] [ˈklʌstərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [[ɑːrp]  
All of a sudden , when the Bob Cat was right under big clusters of the sharp  
全部 的 一个 突然 , 什么时候 这 鲍勃 猫 曾是 正确的 在下面 大的 集群 的 这 锋利的  
,  
/  
,

突然间,当山猫挖掘机正好位于大片尖锐的灌木丛下方时,

[ˈstɪkəri] [nʌts] , [ðə; ði][ˈskwɜːrəl] [bɔɪz] [brɪˈɡæŋ] [ˈfeɪkɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [hɔːrs] [ˈtʃes,nʌt] .  
stickery nuts , the squirrel boys began shaking down the horse chestnuts .  
粘性 坚果 , 这 松鼠 男孩们 开始 摇晃 向下 这 马 栗子 .

松鼠男孩们开始摇晃马栗子,这些坚果黏糊糊的。

“ [bɪŋ] ! [bæŋ] ! [bʌŋ] !  
“ Bing ! Bang ! Bung !  
“ 必应 ! 砰 ! 塞子 !

“砰! 啪! 咚!

“ [ðeɪ] [fel] [ɔːl][ˈoʊvər][ðə; ði][bə:b][kæt] , [ˈprɪkɪŋ] [hɪm; ɪm][laɪk][ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n][pɪn] [ˈkuʃənz] .  
“ they fell all over the Bob Cat , pricking him like a dozen pin cushions .  
“ 他们 跌倒 全部 超过 这 鲍勃 猫 , 刺 他 喜欢 一个 打 别针 靠垫 .

“它们纷纷落在山猫身上,像扎了十几个针垫一样扎着他。”

“ [stɑ:p] !  
“ Stop !  
“ 停止 !

“停止!

[stɑ:p] !  
Stop !  
停止 !

停止!

[ðæts] [ɪˈnʌf] ！  
**That's enough** ！  
那就是 足够的 ！

够了！

” [haʊld] [ðə; ði][bæd] [tjæp] ．  
” **howled the bad chap** ．  
” 嚎叫 这 坏的 小伙子 ．

“那坏家伙嚎叫道。”

[bʌt; bət] ['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli] [dɑːnst] [ðə; ði][ˈhɑːrdər] ， ['sendɪŋ] [daʊn] [mɔːr] [nʌts] [tuː; tə]  
**But Johnnie and Billie danced the harder , sending down more prickery nuts to**  
但 约翰尼 和 比莉 跳舞 这 更难 ， 发送 向下 更多的 刺痛 坚果 到  
[stɪk] [ðə; ði][bɑːb][kæt] ．  
**stick the Bob Cat** ．  
戳 这 鲍勃 猫 ．

但约翰尼和比莉跳得更卖力，扔下更多带刺的坚果去扎山猫。

[nʌn] [hɪt][ðə; ði] ['bʌni] ． [eɪt] ．  
**None hit the bunny ． 8 ．**  
没有任何 打 这 兔子 ． 8 ．

没人打到兔子。8.

['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli] [ʃʊk] [daʊn] [soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪg] [hɔːrs] ['tʃes,nʌt] [ɪn][ðer; ðər]  
**Johnnie and Billie shook down so many of the big horse chestnuts in their**  
约翰尼 和 比莉 摇晃 向下 所以 许多 的 这 大的 马 栗子 在 他们的  
['stɪkəri] [ɡriːn] [hʌsk] ，  
**stickery green husks** ．  
粘性 绿色的 谷壳 ．

约翰尼和比利摇落了许多裹着黏糊糊的绿色外壳的大马栗子，

[ðæt] [ðə; ði][bɑːb][kæt][wʌz; wəz] ['kʌvəd] ['ɔːlmoʊst][ˈoʊvər][hɪz; ɪz] [hed] ．  
**that the Bob Cat was covered almost over his head** ．  
那 这 鲍勃 猫 曾是 涵盖 几乎 超过 他的 头 ．

山猫几乎被盖住了头部。

['evri] [taɪm][ðə; ði][bɑːb][kæt] [muːvd] [ænd; ənd][traɪd] [tuː; tə][ɡet] [aʊt] [frʌm; frəm] [bɪˈniːθ] [ðə; ði] [nʌts] ，  
**Every time the Bob Cat moved and tried to get out from beneath the nuts** ，  
每一个 时间 这 鲍勃 猫 已搬 和 尝试 到 得到 出去 从 下面 这 坚果 ，  
[ɪvri] [taɪm] [ðə; ði] [bɑːb] [kæt] [muːvd] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [ɡet] [aʊt] [frʌm; frəm] [bɪˈniːθ] [ðə; ði] [nʌts] ，  
每次山猫移动并试图从坚果底下脱身时，

[ðeɪ] ['oʊnli] [prɪkt] [hɪm; ɪm][ðə; ði][ˈhɑːrdər] ．  
**they only pricked him the harder** ．  
他们 仅有的 刺痛 他 这 更难 ．

他们反而更用力地刺他。

” [oʊ] ， [waʊ] ！ ” [haʊld] [ðə; ði][bæd] [tjæp] ！  
” **Oh , wow ! ” howled the bad chap** ！  
” 哦 ， 哇 ！ ” 嚎叫 这 坏的 小伙子 ！

“哦，哇！ ”坏家伙嚎叫道！

” [kʌm] [ɑːn] ！  
” **Come on** ！  
” 来 在 ！

“快点！

” [kraɪd] ['dʒɑːni] [tuː; tə] ['bɪli] [æz; əz] [ðeɪ] ['skræmbld] [daʊn] [ðə; ði] [triː] ．  
” **cried Johnnie to Billie as they scrambled down the tree** ．  
” 哭 约翰尼 到 比莉 作为 他们 打乱 向下 这 树 ．

“约翰尼一边喊着，一边和比莉从树上爬下来。”

“ [lets] [ʌn'taɪ][ʼʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ənd][rʌn] ！ ” [naɪn] .  
“ **Let's untie Uncle Wiggily and run ！** ” **9** .  
“ 我们来吧 解开 叔叔 摇摇晃晃 和 跑步 ！ ” 9 .

“我们快解开维吉利叔叔的绳子，跑吧！”9.

[waɪl] [ðə; ði][bə:b][kæt][wʌz; wəz] [ˈtraɪɪŋ] [tu;; tə] [krɔ:l] [aʊt][frʌm; frəm] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði][paɪl][ʌv; əv]  
**While the Bob Cat was trying to crawl out from beneath the pile of**  
尽管 这 鲍勃 猫 曾是 尝试 到 爬行 出去 从 下面 这 桩 的  
[ˈstɪkəri] [hɔ:rs] [ˈtʃes,nʌt] ,  
**stickery horse chestnuts** ,  
粘性 马 栗子 ,

当山猫试图从那堆带刺的马栗子下面爬出来时，

[ˈdʒɑ:ni] [ænd; ənd] [ˈbɪli] [ˈkwɪkli] [ˈlu:snd] [ðə; ði] [greɪp] [vaɪn] [roʊps][frʌm; frəm] [ə'raʊnd] [ʼʌŋk(ə)l]  
**Johnnie and Billie quickly loosened the grape vine ropes from around Uncle**  
约翰尼 和 比莉 迅速地 松动 这 葡萄 藤 绳索 从 大约 叔叔  
[ˈwɪɡɪli] .  
**Wiggily** .  
摇摇晃晃 .

约翰尼和比莉迅速解开了缠在威格利叔叔身上的葡萄藤绳。

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑ:rp] [nʌts] [hæd; həd][ˈfɔ:lən][ɑ:n][ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈdʒent(ə)lmən] .  
**None of the sharp nuts had fallen on the bunny gentleman** .  
没有任何 的 这 锋利的 坚果 有 倒下 在 这 兔子 绅士 .

没有一颗尖锐的坚果掉到兔子先生身上。

“ [gʊd] - [baɪ] , [oʊld][bə:b][kæt] ！ ” [kraɪd][ðə; ði][ˈskwɜ:rəl] [bɔɪz] ,  
“ **Good - bye , old Bob Cat ！** ” **cried the squirrel boys** ,  
“ 好的 - 再见 , 老的 鲍勃 猫 ！ ” 哭 这 松鼠 男孩们 ,

“再见了，老鲍勃猫！”松鼠男孩们喊道。

[æz; əz] [ðei] [tɔ:st] [ə; ei] [fju:] [mɔ:r] [nʌts] [ɑ:n][ðə; ði][paɪl] ,  
**as they tossed a few more nuts on the pile** ,  
作为 他们 抛掷 一个 很少 更多的 坚果 在 这 桩 ,

他们又往那堆坚果上扔了一些，

[tu;; tə] [meɪk] [[ʊr] [ðə; ði][bæd] [tʃæp] [ˈwʊdnt] [get][aʊt][ænd; ənd] [tʃeis] [ðem; ðəm] .  
**to make sure the bad chap wouldn't get out and chase them** .  
到 制作 当然 这 坏的 小伙子 不会 得到 出去 和 追赶 他们 .

为了确保坏人不会逃出来追赶他们。

[bʌt; bət][hi;; hi] [ˈkudnt] ！  
**But he couldn't ！**  
但 他 不能 ！

但他做不到！

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [eg] [ˈbi:tər] [ˈdʌznt] [traɪ][tu;; tə][tɜ:rn][ðə; ði] [ˈrʌbə] [plænt][ˈɪntu:][æn; ən]  
**And if the egg beater doesn't try to turn the rubber plant into an**  
和 如果 这 蛋 击打者 不 尝试 到 转动 这 橡皮 植物 进入 一个

如果打蛋器不试图把橡皮树变成.....

[ʌm'brelə] [fɔ:r; fər][ðə; ði][goʊld] [fɪ] , [ðə; ði][nekst] [ˈpɪktʃərz] [ænd; ənd][ˈstɔ:ri]  
**umbrella for the gold fish , the next pictures and story**  
伞 为了 这 金子 鱼 , 这 下一个 图片 和 故事

金鱼的伞，接下来是图片和故事

[wɪl] [tel] [haʊ]  
**will tell how**  
将要 告诉 如何

会告诉你如何

[ˈʌŋk(ə)l]   [ˈwɪɡɪli]   [went] [wʌn] [deɪ] , [hɪz; ɪz] ['bæskɪt]  
**UNCLE WIGGILY WENT ONE DAY , HIS BASKET**  
叔叔   摇摇晃晃   去   一   天   ,   他的   篮子

有一天，威吉利叔叔走了，他的篮子

[tuː; tə] [fɪl] [wɪð; wɪθ] ['flaʊərz] [ʌv; əv] [meɪ] .  
**TO FILL WITH FLOWERS OF MAY .**  
到   充满   和   花朵   的   可能   .

用五月花填满。

[ænd; ənd] ,   [ðoʊ]   [hiː; hi]  
**AND , THOUGH HE**  
和   ,   尽管   他

而且，尽管他

['gæðəd]   ['blɒsəmz]   [braɪt] , [hiː; hi][ˈɔːlsəʊ][hæd; həd][ə; eɪ] ['terəb(ə)l]   [faɪt] . [wʌn] .  
**GATHERED BLOSSOMS BRIGHT , HE ALSO HAD A TERRIBLE FIGHT . 1 .**  
聚集   花朵   明亮的   ,   他   还   有   一个   糟糕的   斗争   :   1   .

采摘了绚丽的花朵，他也经历了一场可怕的战斗。1.

[wʌn] [deɪ] [ˈʌŋk(ə)l]   [ˈwɪɡɪli]   [ɪnˈvaɪtɪd] [nɜːrs] [dʒeɪn] ['fʌzi]   ['wʌzi] [tuː; tə] [kʌm] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][tuː; tə]  
**One day Uncle Wiggily invited Nurse Jane Fuzzy Wuzzy to come with him to**  
一   天   叔叔   摇摇晃晃   受邀   护士   简   模糊   毛茸茸的   到   来   和   他   到  
[ðə; ði] [wʊdz] .  
**the woods .**  
这   树林   .

有一天，威格利叔叔邀请简·弗兹·弗兹护士和他一起去树林里。

“ [wiː; wi][æɪ; ʃəl] ['gæðər] [ə; eɪ] ['bæskɪt] [ʌv; əv] [meɪ] ['flaʊərz] , ” [sed] [ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] .  
“ **We shall gather a basket of May flowers ,** ” **said the bunny rabbit .**  
“ 我们   将   收集   一个   篮子   的   可能   花朵   , ”   说   这   兔子   兔子   .

“我们要去采摘一篮五月花,”兔子说。

“ [jes] , [ænd; ənd][aɪ] [səˈpəʊz] [aɪ][æɪ; ʃəl] [kætʃ] [kəʊld][ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði] ['snɪfl] - ['snʌfəlz] ,  
“ **Yes , and I suppose I shall catch cold and have the sniffle - snuffles ,**  
“ 是的 ,   和   我   认为   我   将   抓住   寒冷的   和   有   这   抽泣   -   哼哼   ,

“是啊，我想我会感冒，会流鼻涕的。”

“ [læft]   [ðə; ði] ['mʌskræt] ['leɪdi]   ['haʊski:pər] .  
“ **laughed the muskrat lady housekeeper .**  
“ 笑了   这   麝鼠   女士   管家   .

“麝鼠女管家笑了。”

“ [bʌt; bət] , [kʌm]   [əˈlɔːŋ] .  
“ **But , come along .**  
“ 但   ,   来   沿着   .

“但是，一起来吧。”

[pər'hæps][wiː; wi][æɪ; ʃəl][hæv; həv][sʌm; səm]   [əd'ventʃəz] .  
**Perhaps we shall have some adventures .**  
也许   我们   将   有   一些   冒险   .

或许我们会经历一些冒险。

“ [soʊ] , [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ðə; ði] ['bʌni] ['dʒent(ə)lmən][ænd; ənd] [nɜːrs] [dʒeɪn] ['gæðəd] ['flaʊərz] .  
“ **So , in the woods , the bunny gentleman and Nurse Jane gathered flowers .**  
“ 所以 ,   在   这   树林   ,   这   兔子   绅士   和   护士   简   聚集   花朵   .

[tuː'tuː] .

**2** :  
2   .

于是，在树林里，兔子绅士和简护士采摘了鲜花。

“ [aɪ] [si:] [sʌm; səm] [red] ['flaʊərz] ['oʊvər] [hɪr] , ” [sed] [nɜ:rs] [dʒeɪn] , ['æftər][ə; eɪ][taɪm] .  
“ **I see some red flowers over here** , ” **said Nurse Jane** , **after a time** .  
“ 我 看 一些 红色的 花朵 超过 这里 , ” 说 护士 简 , 后 一个 时间 .  
过了一会儿, 简护士说: “我看到这边有一些红花。”

“ [aɪm]['gouɪŋ][tu:; tə] [pɪk] [ðəm; ðəm] .  
“ **I'm going to pick them** .  
“ 我是 去 到 挑选 他们 .  
“我要挑选他们。”

“ [ʃi:; ʃi] [mu:vd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] .  
“ **She moved away from Uncle Wiggily** .  
“ 她 已搬 离开 从 叔叔 摇摇晃晃 .  
她搬离了威格利叔叔家。

[bʌt; bət] [waɪl] [ðə; ði] ['bʌni] [wʌz; wəz] ['fɪlɪŋ] [hɪz; ɪz]['bæskɪt] ,  
**But while the bunny was filling his basket** ,  
但 尽管 这 兔子 曾是 填充 他的 篮子 ,  
但就在兔子往篮子里装东西的时候,

['sʌd(ə)nli] [nɜ:rs] [dʒeɪn] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [bæk] [ɔ:l] [aʊt][ʌv; əv] [breθ] .  
**suddenly Nurse Jane came running back all out of breath** .  
突然 护士 简 来了 跑步 后退 全部 出去 的 气息 .  
突然, 简护士气喘吁吁地跑了回来。

“ [oʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] !  
“ **Oh** , **Uncle Wiggily** !  
“ 哦 , 叔叔 摇摇晃晃 !  
“哦, 维吉利叔叔! ”

“ [ʃi:; ʃi] [gɑ:spt] .  
“ **she gasped** .  
“ 她 倒吸一口气 .  
她倒吸了一口气。

“ [ðə; ði] - - ['æɪlɪɡeɪtər][ɪz] ['krɔ:lɪŋ] ['æftər][,em 'i:] !  
“ **The Skillery Scallery Alligator is crawling after me** !  
“ 这 - - 鳄鱼 是 爬行 后 我 !  
“斯基勒里·斯卡勒里鳄鱼正在爬着我! ”

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][du:] ?  
**What shall I do ?**  
什么 将 我 做 ?  
我该怎么办?

“ ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] ['twɪŋkəld] [hɪz; ɪz][pɪŋk] [noʊz][ænd; ənd] [sed] : “ [let] [,em 'i:] [θɪŋk] !  
“ **Uncle Wiggily twinkled his pink nose and said : “ Let me think** !  
“ 叔叔 摇摇晃晃 闪烁 他的 粉色的 鼻子 和 说 : “ 让 我 思考 !  
威格利叔叔眨了眨他粉红色的鼻子说: “让我想想! ”

“ [θri:] . ['ʃɒrli] [ɪ'nʌf] , [waɪl] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['twɪŋklɪŋ] [hɪz; ɪz][pɪŋk]  
“ **3 . Surely enough , while Uncle Wiggily was thinking and twinkling his pink**  
“ 3 . 一定 足够的 , 尽管 叔叔 摇摇晃晃 曾是 思维 和 闪烁 他的 粉色的  
[noʊz] ,  
**nose** ,  
鼻子 ,

3. 果不其然, 就在威格利叔叔思考着, 并眨着他粉红色的鼻子时,  
[ə'ɔ:b:ŋ] [keɪm] [ðə; ði] - - ['æɪlɪɡeɪtər][wɪð; wɪθ] [hʌmps] [ɑ:n][hɪz; ɪz][teɪl] .  
**along came the Skillery Scallery Alligator with humps on his tail** .  
沿着 来了 这 - - 鳄鱼 和 驼峰 在 他的 尾巴 .  
这时, 尾巴上有驼峰的斯基勒里·斯卡勒里鳄鱼出现了。

“ [wel] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪlɪ] , ” [kraɪd] [nɜ:rs] [dʒeɪn] , “ [hæv; həv][ju:; jʊ] [θɔ:t] [ʌv; əv] [ˈeniθɪŋ] [jet] ?  
“ **Well** , **Uncle Wiggily** , ” **cried Nurse Jane** , “ **Have you thought of anything yet** ?  
“ 出色地 , 叔叔 摇摇晃晃 , ” 哭 护士 简 , ” 有 你 想法 的 任何事物 然而 ?

“好了, 威格利叔叔,”简护士喊道, “你想好办法了吗? ”

“ [ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈræbɪt] [ˈkwɪkli] [dʒʌmpt] [əˈlɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ˈbæskɪt] [ʌv; əv] [ˈflaʊərz] ,  
“ **The bunny rabbit quickly jumped along with his basket of flowers** ,  
“ 这 兔子 兔子 迅速地 跳了起来 沿着 和 他的 篮子 的 花朵 ,  
“兔子叼着花篮, 迅速地跳了起来。”

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˈgræspɪŋ] [nɜ:rs] [ˈdʒeɪnz] [pɔ:] .  
**at the same time grasping Nurse Jane's paw** .  
在 这 相同的 时间 抓握 护士 简的 爪子 .

与此同时, 她还抓住了简护士的爪子。

“ [jes] , ” [hi:; hi] [sed] , “ [aɪ] [θɪŋk] [wi:; wi][hæd; həd] [ˈbetər] [rʌn] !  
“ **Yes** , ” **he said** , “ **I think we had better run** !  
“ 是的 , ” 他 说 , ” 我 思考 我们 有 更好的 跑步 !

“是的,”他说, “我想我们最好快跑! ”

[kʌm] [ɑ:n] ! ” [fɔ:r] .  
**Come on ! ” 4** .  
来 在 ! ” 4 .

来吧! “4.

[bʌt; bət] [ðoʊ] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪlɪ] [ænd; ænd] [nɜ:rs] [dʒeɪn][ræn] [ˈveri] [fæst] , [ðə; ði] - [ˈgeɪtər] [sti:l] [keɪm] [ɑ:n]  
**But though Uncle Wiggily and Nurse Jane ran very fast , the ' Gator still came on**  
但 尽管 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 跑 非常 快速地 , 这 - 鳄鱼 仍然 来了 在  
[ˈæftər][ðem; ðəm] ,  
**after them** ,  
后 他们 ,

虽然威格利叔叔和简护士跑得很快, 但鳄鱼还是追了上来。

[ænd; ænd][æt; ət][ləst][ðə; ði] [ˈmʌskræt] [ˈleɪdi] [sed] : “ [wi:; wi][æɪ; əɪ] [ˈnevər] [ɪˈskeɪp] .  
**and at last the muskrat lady said : “ We shall never escape** .  
和 在 最后的 这 麝鼠 女士 说 : “ 我们 将 绝不 逃脱 .

最后, 麝鼠夫人说道: “我们永远也逃不掉了。”

[ju:; jʊ][hæd; həd] [ˈbetər] [θɪŋk] [əˈgen] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪlɪ] .  
**You had better think again , Uncle Wiggily** .  
你 有 更好的 思考 再次 , 叔叔 摇摇晃晃 .

威格利叔叔, 你最好再三考虑。

“ [soʊ][ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈræbɪt] [dɪd] .  
“ **So the bunny rabbit did** .  
“ 所以 这 兔子 兔子 做过 .

于是, 兔子就这么做了。

[hi:; hi] [sɔ:] [æŋ; ən][oʊld] [stʌmp] , [ˈklʌvəd] [wɪð; wɪθ][toʊd] [ˈstu:lz] .  
**He saw an old stump , covered with toad stools** .  
他 锯 一个 老的 树桩 , 涵盖 和 蟾蜍 凳子 .

他看到一个老树桩, 上面长满了毒蘑菇。

“ [aɪl] [meɪk] [maɪˈself] [lʊk] [laɪk][ə; eɪ] [stʌmp] , ” [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [nɜ:rs] [dʒeɪn] ,  
“ **I'll make myself look like a stump , ” he said to Nurse Jane** ,  
“ 患病的 制作 我 看 喜欢 一个 树桩 , ” 他 说 到 护士 简 ,

“我要把自己弄得像个树桩一样,”他对护士简说。

“ [ænd; ænd][ju:; jʊ] [ˈklʌvər] [jɔ:rˈself] [wɪð; wɪθ] [ˈblɒsəmz] [soʊ][ju:; jʊ] [lʊk] [laɪk][ə; eɪ] [ˈflaʊər] [bed] . ” [faɪv] .  
“ **and you cover yourself with blossoms so you look like a flower bed** . ” **5** .  
“ 和 你 覆盖 你自己 和 花朵 所以 你 看 喜欢 一个 花 床 . ” 5 .

“你把自己盖在花朵上, 让自己看起来像一片花坛。”5.

[ˈʌŋk(ə)l]   [ˈwɪɡɪli]   [ænd; ənd]   [nɜ:rs]   [dʒeɪn]   [disˈgaɪzd]   [ðəmˈselvz]   , [ænd; ənd][ˈoʊnli][dʒʌst][ɪn][taɪm] .  
**Uncle Wiggily and Nurse Jane disguised themselves , and only just in time .**  
叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 伪装 他们自己 , 和 仅有的 只是 在 时间 .  
威格利叔叔和简护士乔装打扮, 真是千钧一发。

[əˈlɔ:ŋ]   [keɪm]   [ðə; ði][ˈælɪɡertər] .  
**Along came the Alligator .**  
沿着 来了 这 鳄鱼 .  
鳄鱼出现了。

“ [wel] , ” [hi:; hi]   [graʊld] , “ [aɪ]   [θɔ:t]   [aɪ]   [sɔ:]   [ˈʌŋk(ə)l]   [ˈwɪɡɪli]   [ænd; ənd]   [nɜ:rs]   [dʒeɪn] ,  
“ **Well , ” he growled , “ I thought I saw Uncle Wiggily and Nurse Jane ,**  
“ 出色地 , ” 他 咆哮 , ” 我 想法 我 锯 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 ,  
“好吧,”他咕哝道, “我好像看到了威格利叔叔和简护士。”

[bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst][hæv; həv]   [meɪd]   [ə; eɪ]   [misˈteɪk] .  
**but I must have made a mistake .**  
但 我 必须 有 制成 一个 错误 .  
但我一定犯了个错误。

[ɔ:l][aɪ]   [si:]   [ɪz][æn; ən][oʊld]   [stʌmp]   [ɔ:r]   [tu:]   [ænd; ənd][ə; eɪ][bed][ʌv; əv]   [ˈflaʊərz] .  
**All I see is an old stump or two and a bed of flowers .**  
全部 我 看 是 一个 老的 树桩 或者 二 和 一个 床 的 花朵 .  
我看到的只有一两个老树桩和一丛花。

[aɪ][kɑ:nt]   [i:t]   [ðem; ðəm] .  
**I can't eat them .**  
我 不能 吃 他们 .  
我吃不了它们。

[aɪ][wɑ:nt]   [ɪrɜ]   [tu:; tə][ˈnɪb(ə)l] !  
**I want ears to nibble !**  
我 想 耳朵 到 蚕食 !  
我想要耳朵被轻咬!

“ [ðə; ði][ˈælɪɡertər][ˈæmb(ə)l]   [əˈweɪ]   [ænd; ənd][ˈʌŋk(ə)l]   [ˈwɪɡɪli]   [ænd; ənd]   [nɜ:rs]   [dʒeɪn]   [stʊd]   [ʌp][ænd; ənd]  
“ **The Alligator ambled away and Uncle Wiggily and Nurse Jane stood up and**  
“ 这 鳄鱼 漫步 离开 和 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 站立 向上 和  
[ˈθæŋkfəli]   [[ʊk]   [pɔ:z] .  
**thankfully shook paws .**  
谢天谢地 摇晃 爪子 .  
“鳄鱼慢悠悠地走开了, 威格利叔叔和简护士站了起来, 感激地和它握了握手。”

[wert]   [ə; eɪ][ˈmoʊmənt] !   [sɪks] .  
**Wait a moment ! 6 .**  
等待 一个 片刻 ! 6 .  
稍等片刻! 6.

[ðə; ði]   [ˈræbɪt]   [ˈdʒent(ə)lmən][ænd; ənd]   [nɜ:rs]   [dʒeɪn][hæd; həd][noʊ]   [mɔ:r]   [ðæn; ðən]   [stɔ:pt]   [ðer; ðər]  
**The rabbit gentleman and Nurse Jane had no more than stopped their**  
这 兔子 绅士 和 护士 简 有 不 更多的 比 停止 他们的  
[ˈhɑ:rts]   [frʌm; frəm]   [ˈbi:tɪŋ]   [ˈwaɪldli] ,  
**hearts from beating wildly ,**  
心 从 殴打 疯狂地 ,  
那位兔子绅士和简护士的心跳刚刚才停止狂跳。

[ðæn; ðən][ðə; ði][ˈmʌskræt]   [ˈleɪdi]   [sed] : “ [hɑ:rk] !  
**than the muskrat lady said : “ Hark !**  
比 这 麝鼠 女士 说 : “ 听着 !  
麝鼠女士说: “听!

[aɪ] [θɪŋk] [sʌm; səm] [ˈʌðər] [bəəd][ˈænɪm(ə)l][ɪz] [ˈkʌmɪŋ] ！  
I think some other bad animal is coming ！  
我 思考 一些 其他 坏的 动物 是 未来 ！

我觉得还有其他坏动物要来了！

" [ænd; ənd] , [ˈfʊrli] [ɪˈnʌf] , [əˈbɔːŋ] [stɔːkt] [ðə; ði] [wuːzi] [wʊlf] .  
" And , surely enough , along stalked the Woozie Wolf .  
" 和 , 一定 足够的 , 沿着 跟踪 这 伍兹 狼 .

“果然不出所料，伍兹狼就跟了过来。”

" [kʌm] [ɑːn] ！  
" Come on ！  
" 来 在 ！

“快点！

" [ˈwɪspəd] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [tuː; tə] [nɜːrs] [dʒeɪn] .  
" whispered Uncle Wiggily to Nurse Jane .  
" 低声说道 叔叔 摇摇晃晃 到 护士 简 .

“威格利叔叔悄悄对简护士说。”

" [wiː; wi][mʌst; məst][rʌŋ] [əˈɡen] , [aɪ] [θɪŋk] ！  
" We must run again , I think ！  
" 我们 必须 跑步 再次 , 我 思考 ！

“我想我们必须再次竞选！ ”

" [nɜːrs] [dʒeɪn] [sed] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] .  
" Nurse Jane said the same thing .  
" 护士 简 说 这 相同的 事物 .

简护士也说了同样的话。

" [wɪə(r)][nɑːt] [ˈɡetɪŋ] [ˈmeni] [ˈflaʊərz] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [meɪ] [ˈbæskɪt] , " [ʃiː; ʃi] [sed] . [ˈsevən] .  
" We're not getting many flowers for your May basket , " she said . 7 .  
" 是 不是 获得 许多 花朵 为了 你的 可能 篮子 , " 她 说 . 7 .

“我们没法给你的五月花篮里准备多少花，”她说。 7.

[ˈsʌd(ə)nli] , [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ənd] [nɜːrs] [dʒeɪn] [əˈpɪrd] [ə; eɪ][pɑːnd]  
Suddenly , right in the path of Uncle Wiggily and Nurse Jane appeared a pond  
突然 , 正确的 在 这 小路 的 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 出现 一个 池塘  
[ʌv; əv][ˈwɔːtər] .  
of water .  
的 水 .

突然，在威格利叔叔和简护士的正前方出现了一汪水。

" [oʊ] , [daɪ] [em ˈiː] ！  
" Oh , dear me ！  
" 哦 , 亲爱的 我 ！

“哦，我的天哪！ ”

[wɪə(r)] [kɔːt] ！  
We're caught ！  
是 捕捉 ！

我们被抓住了！

" [kraɪd][ðə; ði] [ˈmʌskræt] [ˈleɪdi] .  
" cried the muskrat lady .  
" 哭 这 麝鼠 女士 .

“麝鼠夫人喊道。”

" [juː; jʊ][kɑːnt] [swɪm] , [ˈwɪɡɪ] , [ænd; ənd][wiː; wi] [ˈhævnt] [taɪm][tuː; tə][rʌŋ] [əˈraʊnd][ðə; ði][pɑːnd] .  
" You can't swim , Wiggy , and we haven't time to run around the pond .  
" 你 不能 游泳 , 假发 , 和 我们 还没有 时间 到 跑步 大约 这 池塘 .

“你不会游泳，维吉，我们也没有时间绕着池塘跑。”

[wʌt] [jæl; ʒəl][wiː; wi][duː] ?  
**What shall we do ?**  
什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办？

” [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ˈtwɪŋkəld] [hɪz; ɪz][pɪŋk] [noʊz] .  
” **Uncle Wiggily twinkled his pink nose .**  
” 叔叔 摇摇晃晃 闪烁 他的 粉色的 鼻子 .

“威格利叔叔眨了眨他粉红色的鼻子。”

” [wiːl] [weɪd] [ˈɪntuː][ðə; ði][pɑːnd][ænd; ənd] [prɪˈtend] [tuː; tə][biː; bi][ˈwɔːtər] [ˈlɪlɪz] .  
” **We'll wade into the pond and pretend to be water lilies .**  
” 出色地 涉水 进入 这 池塘 和 假装 到 是 水 百合花 .

“我们将涉水进入池塘，假装自己是睡莲。”

[wiːl] [kʌm] [aʊt][ˈæftər][ðə; ði] [wʊlf] [ ˈpaːsɪz ] .  
**We'll come out after the Wolf passes .**  
出色地 来 出去 后 这 狼 通过 .

等狼过去之后我们再出来。

[ˈhiːl] [θɪŋk] [wɪə(r)] [meɪ] [ˈblɒsəmz] . ” [eɪt] .  
**He'll think we're May blossoms . ” 8 .**  
地狱 思考 是 可能 花朵 . ” 8 .

他会把我们看作五月花。”8.

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ənd] [nɜːrs] [dʒeɪn] [weɪdɪd] [ˈɪntuː][ðə; ði][pɑːnd] ,  
**Uncle Wiggily and Nurse Jane waded into the pond ,**  
叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 涉水 进入 这 池塘 ,

威格利叔叔和简护士趟进了池塘里。

[ˈkraʊtʃɪŋ] [daʊn] [ænd; ənd][ˈhaɪdɪŋ] [ˈevri] [bɪt][ʌv; əv] [ðəmˈselvz] [bʌt; bət][ðer; ðər][ˈfeɪsɪz] .  
**crouching down and hiding every bit of themselves but their faces .**  
蹲伏 向下 和 隐藏 每一个 少量 的 他们自己 但 他们的 面孔 .

他们蹲伏着，遮住身体的每一寸肌肤，只露出脸部。

[ðer; ðər][ˈfeɪsɪz] [ðeɪ] [held] [flæt][ɑːn][ðə; ði][ˈwɔːtər] [ˈtraɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðəmˈselvz] [lʊk] [laɪk][pɑːnd]  
**Their faces they held flat on the water trying to make themselves look like pond**  
他们的 面孔 他们 握住 平坦的 在 这 水 尝试 到 制作 他们自己 看 喜欢 池塘  
[ˈlɪlɪz] .  
**lilies .**  
百合花 .

他们将脸平放在水面上，试图让自己看起来像睡莲。

[ʌp] [keɪm] [ðə; ði] [ˈhʌŋɡri] [wʊlf] .  
**Up came the hungry Wolf .**  
向上 来了 这 饥饿的 狼 .

饥饿的狼出现了。

” [wel] , [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][hæd; həd] [ˈbetər] [get][maɪˈself][sʌm; səm] [ˈglæsɪz] , ” [graʊld] [ðə; ði][bəd] [tʃæp] .  
” **Well , I think I had better get myself some glasses , ” growled the bad chap .**  
” 出色地 , 我 思考 我 有 更好的 得到 我 一些 眼镜 , ” 咆哮 这 坏的 小伙子 .

“看来我最好还是去配副眼镜吧。”那个坏家伙咆哮道。

” [aɪ] [θɔːt] [ʃʊr] [aɪ] [sɔː] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ənd] [nɜːrs] [dʒeɪn] , [bʌt; bət] [hɪr] [ɑːr; ər][ˈoʊnli] [liːvz]  
” **I thought sure I saw Uncle Wiggily and Nurse Jane , but here are only leaves**  
” 我 想法 当然 我 锯 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 , 但 这里 是 仅有的 树叶  
[ænd; ənd] [ˈlɪlɪz] . ” [naɪn] .  
**and lilies . ” 9 .**  
和 百合花 . ” 9 .

“我以为我肯定看到了威格利叔叔和简护士，但这里只有树叶和百合花。”9.

[wen] [ðə; ði][oʊld] [wʊlf] [slʌŋk] [ə'veɪ] , [nɜ:rs] [dʒeɪn][ænd; ənd][ʼʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [krɔ:ld] [aʊt][ʌv; əv]  
**When the old Wolf slunk away , Nurse Jane and Uncle Wiggily crawled out of**  
什么时候 这 老的 狼 斯伦克 离开 , 护士 简 和 叔叔 摇摇晃晃 爬行 出去 的  
[ðə; ði][pa:nd] .  
**the pond** .  
这 池塘 :

老狼溜走后，简护士和威格利叔叔从池塘里爬了出来。

" [aɪ] [sə'pouz] [ju:l] [skoʊld][em 'i:] , [nɜ:rs] [dʒeɪn] ,  
" **I suppose you'll scold me , Nurse Jane ,**  
" 我 认为 你会 骂 我 , 护士 简 ,

“我想你会责备我的，简护士，”

[fɔ:r; fər] ['meɪkɪŋ] [soʊ] [mʌt] ['trʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ][maɪ] [meɪ] ['bæskɪt][ænd; ənd] ['getɪŋ] [ju:; jʊ][ɔ:l] [wet] ,  
**for making so much trouble with my May basket and getting you all wet ,**  
为了 制作 所以 很多 麻烦 和 我的 可能 篮子 和 获得 你 全部 湿的 ,

因为你弄坏了我的五月花篮，还把你们都弄湿了，

" [spouk][ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] .  
" **spoke the bunny rabbit** .  
" 辐 这 兔子 兔子 :

“兔子说道。”

" [oʊ] , [nɑ:t][æt; ət][ɔ:l] !  
" **Oh , not at all !**  
" 哦 , 不是 在 全部 !

“哦，完全不是！ ”

[nɑ:t][æt; ət][ɔ:l] !  
**Not at all !**  
不是 在 全部 !

一点也不！

" [læft] [ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] .  
" **laughed the muskrat lady** .  
" 笑了 这 麝鼠 女士 :

“麝鼠女士笑了。”

" [aɪ][hæd; həd][kwaɪt][ə; eɪ]['dʒɑ:li][taɪm] !  
" **I had quite a jolly time !**  
" 我 有 相当 一个 快乐的 时间 !

我玩得非常开心！

[aɪ][er 'em][ɔ:l] [wet][ænd; ənd][wi:; wi] ['hævnt] ['eni] ['flaʊərz] [ɪn][ðə; ði]['bæskɪt] .  
**I am all wet and we haven't any flowers in the basket .**  
我 是 全部 湿的 和 我们 还没有 任何 花朵 在 这 篮子 :

我全身都湿透了，篮子里也没有花。

[bʌt; bət][wi:; wi] [fu:ld] [ðə; ði][wʊlf] [ænd; ənd] - ['geɪtər] !  
**But we fooled the Wolf and ' Gator !**  
但 我们 被骗了 这 狼 和 - 鳄鱼 !

但我们骗过了狼和鳄鱼！

" [wen] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['ri:dɪŋ] [ðɪs] [naɪs]['lɪt(ə)l] [bʊk] ,  
" **When you have finished reading this nice little book ,**  
" 什么时候 你 有 完成的 阅读 这 好的 小的 书 ,

当你读完这本精彩的小书后，

[pər'hæps][ju:; jʊ] [wʊd] [laɪk][tu:; tə] [ri:d] [ə; eɪ]['lɑ:rdʒər]['vɔ:ljəm] [ə'baʊt][ʼʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] .  
**perhaps you would like to read a larger volume about Uncle Wiggily .**  
也许 你 会 喜欢 到 读 一个 更大的 体积 关于 叔叔 摇摇晃晃 :

或许你想读一本关于威格利叔叔的更长的传记。

[ɪf] [soʊ] ,  
**If so** ,  
如果 所以 ,

如果是这样，

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [bʊk] [stɔːr] [ænd; ənd][æsk][ðə; ði][mæn][fɔːr; fər][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli]  
**go to the book store and ask the Man for one of the Uncle Wiggily**  
去 到 这 书 店铺 和 问 这 男人 为了 一 的 这 叔叔 摇摇晃晃  
[ˈbedtaɪm] [ˈstɔːri] [bʊks] ,  
**Bedtime Story Books** ,  
就寝时间 故事 图书 ,

去书店找售货员，要一本《威格利叔叔睡前故事书》。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [ˈfʌni] [ˈpɪktʃərz] [ɪn][ænd; ənd] - [ˈstɔːriz] — [wʌn][fɔːr; fər] [ˈevri] [naɪt] [ɪn]  
**they have a lot of Funny Pictures in and 31 stories — one for every night in**  
他们 有 一个 很多 的 有趣的 图片 在 和 - 故事 — 一 为了 每一个 夜晚 在  
[ðə; ði] [mʌnθ] .  
**the month** .  
这 月 .

里面有很多搞笑图片和 31 个故事——一个月里每天晚上一个故事。

[ɪf] [ðə; ði] [bʊk] [stɔːr] [mæn][hæz; həz] [nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈvɑːljəmz][æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə][get][juː; jʊ][wʌn]  
**If the book store man has none of these volumes ask him to get you one**  
如果 这 书 店铺 男人 有 没有任何 的 这些 卷 问 他 到 得到 你 一  
[ɔːr][send][dəˈrekt][tuː; tə][ðə; ði] [ˈpʌblɪʃərz] ,  
**or send direct to the Publishers** ,  
或者 发送 直接的 到 这 出版商 ,

如果书店老板没有这些书，请他帮你找一本，或者直接寄给出版社。

[ə; eɪ] . [el] . [ˈbɜːt] [ˈkʌmpəni] ,  
**A . L . BURT COMPANY** ,  
一个 . L . 伯特 公司 ,

AL BURT 公司

- [iːst] 23rd [striːt]  
**114 EAST 23rd STREET**  
- 东方 23rd 街道

东23街114号

[nuː] [jɔːk] [ˈsɪti]  
**NEW YORK CITY**  
新的 约克 城市

纽约市

[lʊk] [hɪr] !  
**LOOK HERE !**  
看 这里 !

看这里！

[ðɪs] [ˈhænsəm] [bʊk] [hæz; həz][lɑːrdʒ][ˈkʌlər] [ˈpɪktʃərz] [θruːˈaʊt] [ænd; ənd][ˈwʌndərf(ə)l] [ˈstɔːriz] .  
**This handsome book has large color pictures throughout and wonderful stories** .  
这 英俊的 书 有 大的 颜色 图片 自始至终 和 精彩的 故事 .

这本精美的书配有大量彩色插图，讲述了精彩的故事。

[æsk][ðə; ði] [bʊk] [stɔːr] [mæn][fɔːr; fər] [ədˈventʃəz] [ʌv; əv][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .  
**Ask the book store man for Adventures of Uncle Wiggily** .  
问 这 书 店铺 男人 为了 冒险 的 叔叔 摇摇晃晃 .

请书店老板帮忙找《威格利叔叔历险记》。

[tʃɑːrlz] [iː] . [ˈɡreɪəm] & [ˌsiː ˈoʊ] .  
**CHARLES E . GRAHAM & Co** .  
查尔斯 E . 格雷厄姆 & 合作 .

查尔斯·E·格雷厄姆公司

[ˈnuːər̩k; ˈnjuːər̩k] , [en] . [dʒeɪ] .  
**NEWARK** , **N** : **J** :  
纽瓦克 , N : J :

新泽西州纽瓦克

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

